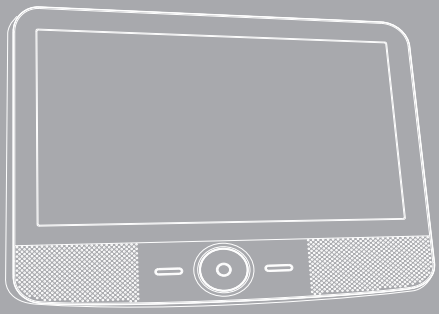
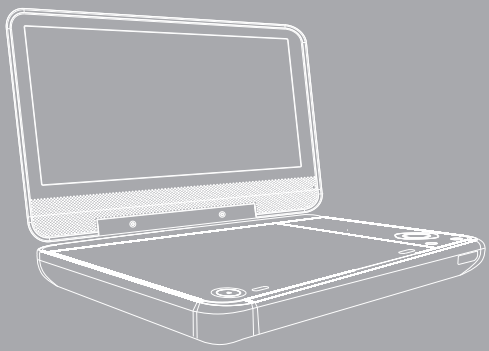




Manual de Usuario

I. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para garantizar tu seguridad y la de los demás asegúrate de leer estas instrucciones antes de utilizar este producto.

Guarda este manual para futura referencia.

Este símbolo indica que este producto incorpora doble aislamiento entre la alimentación y los elementos accesibles al usuario.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas no exponga este aparato a la lluvia.

Consideraciones sobre seguridad

- Coloca los cables a fin de que no se puedan pisar, pinchar o cortar.
- No uses el dispositivo en condiciones húmedas.
- No permitas que el dispositivo se moje.
- No expongas el dispositivo a goteos o salpicaduras.
- No coloques objetos llenos de agua tales como floreros en la parte superior del dispositivo.
- No coloques fuentes de llama desnuda, como velas, en la parte superior del dispositivo.
- Para prevenir la exposición al láser no abras la tapa mientras se está reproduciendo un disco.
- Nunca mires directamente a la lente del láser.

Ventilación

Las ranuras y aberturas en el dispositivo son para la ventilación. No las cubras o bloquees, ya que puede causar un sobrecalentamiento.

NUNCA permitas que los niños introduzcan nada en los orificios o ranuras.

Tratamiento de las pilas agotadas

Nunca deseches las baterías tirándolas al fuego o con otros residuos domésticos.

Consulta con la autoridad local sobre la normativa de residuos.

Limpieza

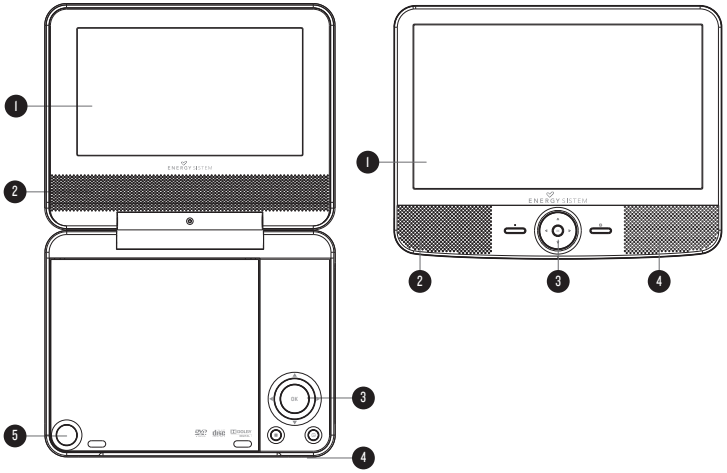
Desconecta siempre el dispositivo antes de limpiarlo.

No utilices limpiadores líquidos o en aerosol.

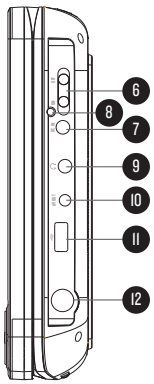
Limpia el dispositivo con una tela suave y húmeda (no mojada).

2. CONTROLES Y CONEXIONES

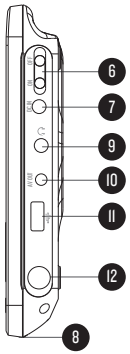
2.1. ESQUEMA DEL PANEL



dv9

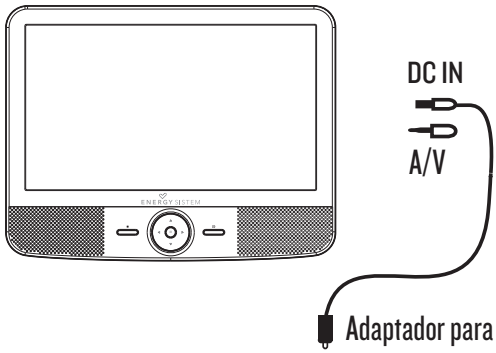


dv7

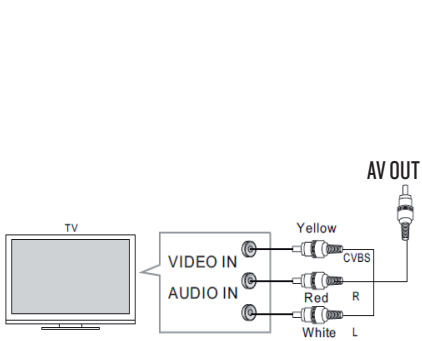


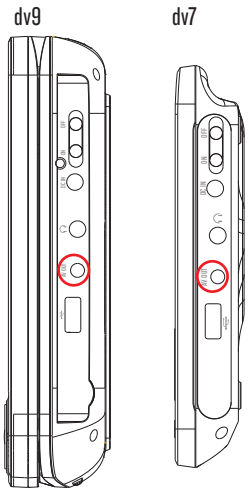
1. Pantalla LCD.
2. Altavoz.
3. Botones de función (Stop / Source / Navegación / Volumen).
4. Sensor Infrarojo que recibe las señales del mando a distancia.
5. Botón de apertura de la tapa de disco (sólo en modelo DV7).
6. Interruptor encendido/apagado.
7. Conector de alimentación DC IN (12 V).
8. Indicador de conexión a alimentación.
9. Salida de auriculares estéreo 3,5 mm (1/8") jack.
10. Salida A/V 3,5 mm (1/8") TRRS jack.
11. Puerto host USB (Type A)
12. Entrada de antena externa.

2.2. INSTALACIÓN



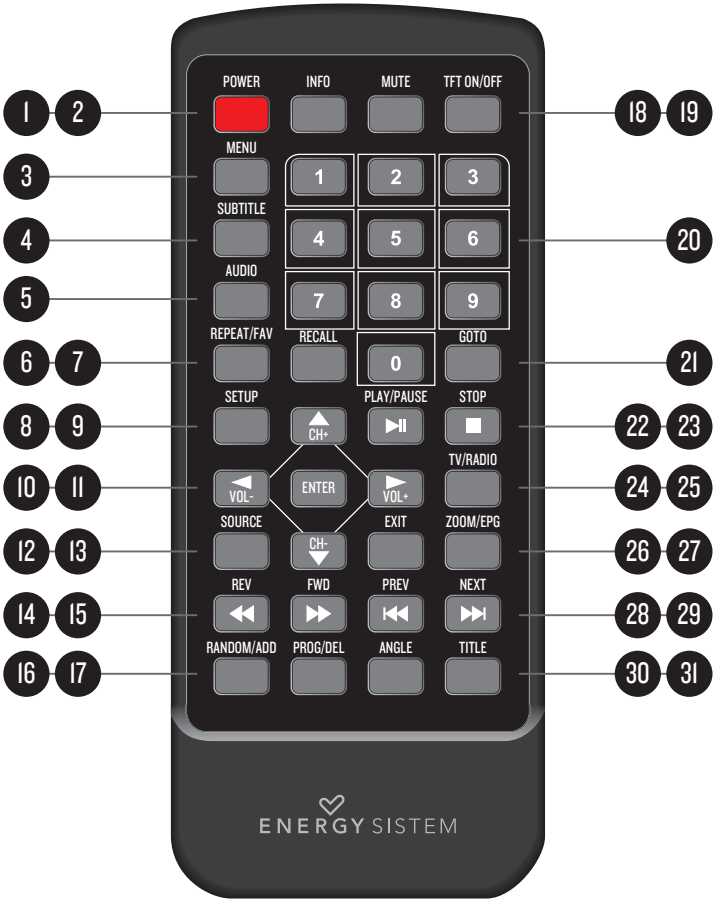
2.3. CONEXIÓN A UN TV





3. MANDO A DISTANCIA

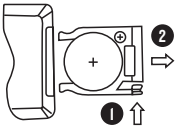
3.I. DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES



1. POWER: Enciende o cambia a Standby.
2. INFO: Proporciona información detallada del archivo, disco o programa actual.
3. MENU: Accede al menú principal.
4. SUBTITLE: Pulse para cambiar entre los diferentes subtítulos disponibles.
5. AUDIO: Pulse para cambia entre los diferentes tipos de audio disponibles.
6. REPEAT/FAV: Pulse para cambia entre los distintos modos de repetición. Utilice también para mostrar la lista de canales favoritos.
7. RECALL: Pulse para volver al último canal sintonizado.
8. SETUP: Accede al menú de configuración.
9. Siguiente canal/Botón de navegación: Arriba.
10. Disminuir volumen/Botón de navegación: Izquierda.
11. ENTER: Pulse para confirmar una selección. Utilice también para abrir la lista de canales de TV/radio.
12. SOURCE: Conmuta entre modo DVD/USB/TDT.
13. Canal anterior/Botón de navegación: Abajo.
14. REV: Retroceso rápido.
15. FWD: Avance rápido.
16. RANDOM/ADD: Presione para aleatorizar el modo de reproducción. Utilice también para añadir un canal a la lista de canales favoritos.
17. PROG/DEL: Pulse para activar el modo de programación. Utilice también para eliminar un canal de la lista de canales favoritos.
18. MUTE: Activa/desactiva el sonido.
19. TFT ON/OFF: Enciende/apaga la pantalla.
20. Teclado numérico.
21. GOTO: Ir a un punto específico de la reproducción en curso.
22. PLAY/PAUSE: Inicia/pausa/reanuda la reproducción.
23. STOP: Detiene la reproducción actual.
24. Aumentar volumen/Botón de navegación: Derecha.
25. TV/RADIO: Conmuta entre canales de TV y canales de radio.
26. EXIT: En modo TDT, pulse para salir del menú actual.
27. ZOOM/EPG: Presione para ampliar la imagen. Utilice también para mostrar la información de la guía de programación electrónica (EPG).
28. PREV: Accede al capítulo/pista/archivo previo.
29. NEXT: Accede al capítulo/pista/archivo siguiente.
30. ANGLE: Pulse para cambiar entre los diferentes ángulos disponibles en un DVD.
31. TITLE: Pulse para acceder al menú principal de DVD.

3.2. INSTALACIÓN DE LA PILA

Retira la tapa/soporte de la pila en el mando a distancia y coloca una pila de tipo CR2025.



Asegúrate de colocar la pila con la polaridad correcta.

Cuando el mando a distancia no se vaya a usar por largo tiempo retira la pila.

Si el rango del mando a distancia disminuye reemplaza la pila.

4. MP3/WMA/MPEG4

Puedes reproducir ficheros desde discos ópticos (CD/DVD) o dispositivos USB. Para seleccionar el medio deseado pulsa 'SOURCE' y usa las teclas arriba/abajo para elegir DVD o USB.

Pulsa los botones de dirección para escoger el directorio y el botón 'Enter' para mostrar el contenido del directorio seleccionado.
Mediante los botones de dirección escoge el archivo deseado y presiona 'Enter' o 'Play' para reproducir la canción o película.
Para regresar al menú anterior escoge el directorio llamado '..' y presiona el botón 'Enter'.

- Filtro. Permite seleccionar las categorías (Audio, Foto y Video) visualizadas en la lista del navegador.
- Repetición. Cambia entre los diferentes modos de repetición. Escoge entre repetir un único fichero o todo el directorio.
- Modo. Selecciona el modo de reproducción.
  Normal: Orden secuencial.
  Arrastrar: Reproducción aleatoria. Cuando la pista/archivo actual acaba la siguiente en reproducir se escoge aleatoriamente.
  Intro: En este modo se reproducen los primeros 10 segundos de cada pista/archivo.
- Editar selección: Pulsando aquí, entras en un modo en el que puedes realizar una selección de los archivos que quieres reproducir, para evitar que se reproduzcan todos. Una vez has pulsado en "Editar selección", muévete hacia la columna de archivos pulsando la flecha izquierda.
  Pulsa OK para seleccionar todos los archivos que desees.
  Una vez hayas hecho la selección, muévete de nuevo a la columna de opciones pulsando la flecha derecha. Pulsa en "Añadir a selección". Ahora esos archivos forman parte de la

"selección" de archivos para reproducir. Para acceder a ellos, pulsa en "Ver selección". Ahora podrás reproducir esos archivos únicamente. Para ello desactiva "Editar selección" Para volver a ver el contenido de las carpetas pulsa en "Ver carpeta".
Para borrar archivos de la "selección", entra en "Editar selección", selecciona los que quieras borrar y pulsa en "Borrar programa".

5. IMÁGENES

El funcionamiento del visor de imágenes es similar al de música/video.
Rotación de Imagen: Puedes girar la imagen visualizada pulsando los botones de dirección.

6. CONFIGURACIÓN DE SISTEMA

Para acceder a este menú pulsa el botón 'SETUP' en el control remoto. Para salir pulse 'SETUP' de nuevo.
Mediante los botones de dirección arriba/abajo selecciona la opción deseada y pulsa 'Enter' para confirmar. Para regresar el menú de nivel superior presiona el botón de dirección izquierda.

6.1. IDIOMA

- OSD: Cambia el idioma de los textos que aparecen en la interfaz de usuario.
- Subtítulos. Configura el idioma de subtítulos predeterminado. Si el DVD introducido contiene subtítulos en el idioma especificado automáticamente se seleccionarán.
- Subtítulos MPEG4: Selecciona la codificación de texto para que coincida con la usada en los archivos de subtítulos asociados a videos MPEG
- Audio: Configura el idioma de audio predeterminado. Si el DVD introducido contiene audio en el idioma especificado automáticamente se seleccionará.
- DVD Menu: Configura el idioma de los menús que por defecto se empleará al introducir un DVD. Si el DVD no contiene el idioma especificado en esta opción entonces se utilizará el idioma predeterminado por el disco.

6.2. VIDEO

- Ratio de aspecto: 4:3PS, 4:3LB, 16:9
- Sistema TV: NTSC, PAL, Auto
- Imagen. Ajusta la imagen aplicando el efecto seleccionado:
  Estándar: sin ajuste.
  Brillo: ajuste interno para efecto de brillo.
  Suavizar: ajuste interno para efecto de suavidad.
  Personalizado: color, contraste, brillo definido por el usuario.

6.3. CLASIFICACIÓN

- Control Parental
  Selecciona el nivel a partir del cual no se visualizarán las películas DVD que se intenten reproducir. Nota: no todos los DVD contienen información de rating.
- Cambio de Clave
  Para cambiar la clave usa los botones 0-9 y pulsa 'Enter' para confirmar
  Nota: En caso de olvido usa la clave la clave universal 6666 para desbloquear el dispositivo.

6.4. RESTAURAR

- Cargar valores por defecto.
  Carga los valores de fábrica.

7. TDT

Para acceder a la función de TDT, pulse el botón SOURCE desde el mando a distancia y seleccione el modo DVB-T (TDT).

7.1. INSTALACIÓN INICIAL

Si está utilizando el receptor por primera vez, el sistema mostrará un menú de instalación inicial que le servirá de guía para realizar la configuración inicial. Utilice el mando a distancia para finalizar la configuración.

- Idioma OSD: Seleccione el idioma de la interfaz de usuario.
- Área: Seleccione el país de residencia.
- Zona horaria: Le permite ajustar los parámetros de la zona horaria. Seleccione la zona horaria adecuada para que el sistema pueda mostrar correctamente la hora local.
- Configuración por defecto FTA: Si desea restablecer la configuración regional y borrar todos los canales memorizados, seleccione Configuración por defecto FTA y confirme para restablecerla.

Una vez que los parámetros de configuración se han establecido correctamente, presione ENTER para iniciar la búsqueda automática de canales. Por favor, espere hasta que se complete la búsqueda. En caso de que desee detener el proceso antes de que termine, pulse el botón EXIT. Los canales ya encontrados serán almacenados y guardados en la lista de canales.

Cuando haya terminado, todos los canales activos encontrados se guardarán automáticamente. Se mostrará en pantalla el último canal encontrado durante la búsqueda.

7.2. MENÚ PRINCIPAL DE TDT

Para acceder al Menú Principal de TDT, pulse los botones SETUP o MENU del mando a distancia. El menú principal de instalación de TDT aparecerá en la pantalla. Utilice los botones direccionales para navegar por las opciones del menú de TDT. La opción que esté seleccionada en ese momento aparecerá resaltada.

7.2.1. Búsqueda automática:

Permite acceder a las opciones de búsqueda automática de canales. El proceso de búsqueda automática de canales es el mismo que el que aparece explicado en "Instalación Inicial". Revise este apartado para más detalles.

7.2.2. Búsqueda manual:

Puede utilizar la búsqueda manual si alguno de los canales no ha sido encontrado después de realizar una búsqueda automática, o en el caso de que desee añadir a su lista de canales algún nuevo canal que haya empezado a emitir recientemente. Para buscar manualmente un canal determinado, debe especificar sus parámetros (frecuencia y ancho de banda). Seleccione el botón ENTER para iniciar la búsqueda manual. Después de que el canal sea encontrado, se guardará automáticamente y se añadirá a la lista de canales actual. Si no se encuentra ninguna señal en la frecuencia especificada, aparecerá un mensaje indicando "sin señal".

7.2.3. Configuración del sistema

Este menú le permitirá ajustar las opciones de configuración:

- Idioma OSD: Se utiliza para cambiar el idioma de la interfaz de usuario.
- Área: Seleccione el país de residencia.
- Zona horaria: Le permite ajustar los parámetros de la zona horaria. Seleccione la zona horaria adecuada para que el sistema pueda mostrar correctamente la hora local.
- Configuración por defecto FTA: Si desea restablecer la configuración regional y borrar todos los canales memorizados, seleccione Configuración por defecto FTA y confirme para restablecerla.

7.3. FUNCIÓN DE FAVORITOS

En modo TDT, pulse el botón ENTER. El sistema le mostrará la lista de canales. A continuación, seleccione de la lista el canal que desee hacer favorito y pulse el botón RANDOM/ADD para añadir el canal a la lista de canales favoritos. Si desea quitar el canal de la lista de canales favoritos, pulse el botón PROG/DEL. Puede acceder a la lista de canales favoritos pulsando el botón REPEAT/FAV.

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si experimenta problemas con el uso del dispositivo o su instalación lea detenidamente los capítulos del manual que hagan referencia a esos términos y esta tabla.

Problema	Posible causa	Solución
No hay imagen o sonido	Conexión incorrecta del adaptador AC o del adaptador de coche	Compruebe la conexión
	Batería baja	Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación
	Uso desautorizado de otra fuente de alimentación	Su dispositivo puede haber resultado dañado. Utilice sólo la fuente de alimentación que se proporciona con el dispositivo
	El conmutador de encendido/ apagado se encuentra en la posición de apagado (OFF)	Desplace el conmutador hacia la posición de encendido (ON)
No hay sonido	Si no puede oír nada por los altavoces, puede ser que los auriculares estén conectados	Desconecte los auriculares
	El sonido está silenciado	Utilice el controlador de volumen para incrementar el nivel de audio
La imagen aparece negra	El brillo y contraste no están correctamente ajustados	Ajuste adecuadamente el brillo y contraste
No muestra los subtítulos	La señal del canal no emite datos de subtítulos	Intente presionar el botón SUB para abrir los subtítulos
	El subtítulo no se abre o la señal es demasiado débil	Asegúrese de que la señal es buena

Problema	Posible causa	Solución
El mando a distancia no funciona	Batería agotada	Cargue la batería
	El mando a distancia está mal dirigido	Apunte con el mando a distancia hacia el receptor de IR situado en el panel frontal del dispositivo. Compruebe que nada bloquea el panel frontal
El LED no enciende cuando conecto el cable de alimentación	El cable de alimentación no está conectado	Compruebe que el cable de red está conectado a la toma de corriente
No se puede reproducir el archivo de música correctamente O no se puede reproducir el vídeo	El archivo está dañado o el código es incorrecto	Cambiar por un archivo correcto
	El formato del vídeo no es compatible o archivo se ha dañado	
Cuando el equipo intenta encontrar y almacenar los canales aparece el mensaje "No hay señal" O El equipo encuentra muy pocos canales, cuando se esperaba encontrar muchos más	La antena no está correctamente conectada al equipo	Compruebe la instalación de la antena, incluyendo sus conexiones
	La antena no está correctamente dirigida hacia el transmisor	Compruebe que la antena está dirigida a los transmisores
	La antena no es adecuada para los canales digitales	Compruebe que las transmisiones digitales están disponibles en la zona
	No hay transmisiones digitales terrestres en la zona	

9. ESPECIFICACIONES

General	
Sistema TV	PAL / NTSC
Formato de disco	DVD, VCD, CD, CD-R, CD-RW, DVD+-R/W
Formato de archivo	MP3, WMA, JPEG, MPEG4, AVI, DIVX, XVID
Video	
Relación S/N	>= 65 dB
Resolución	>= 500 líneas
Audio	
Frecuencia	20 Hz - 20 kHz +/- 1 dBI
Relación S/N	>= 90 dB
Rango dinámico	>= 80 dB
Distorsión	< 0,01 %
Conversión D/A	96 KHz / 24 bit
Salida	
Tecnología Pantalla	TFT-LCD Color
Tamaño Pantalla	7" (modelo DV7) / 9" (modelo DV9)
Salida video	1 Vp-p (75 Ohms)
Salida audio	2 CH
Alimentación	DC 12V 1A (dv7, dv9)
Consumo	<= 12 W (dv7, dv9)
Sintonizador TDT	
Frecuencia de entrada	VHF 177,5MHz~226,5MHz UHF 474 MHz~858 Mhz

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- Durante un periodo de 36 meses a partir de la fecha de la primera compra del producto por el consumidor, de conformidad con el RDL 1/2007, Energy Sistem Soyntec S.A. responderá ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del Bien, en los términos y bajo las condiciones establecidas en la citada norma. Quedan excluidas del periodo de 36 meses las baterías del producto, cuyo período de garantía será de 12 meses.

  En el caso de que el Bien no fuera conforme al contrato, y previa entrega del ticket de compra o factura, se reconoce al comprador el derecho a la reparación del bien, a su sustitución o, subsidiaria a la rebaja del precio o a la resolución del contrato, de conformidad con la citada Norma.

  Esta garantía no será aplicable si el defecto ha sido causado por el comprador y/o por cualquier tercero debido a uso indebido, negligencia, uso o empleo del Bien distinto de aquél para el que fue concebido, uso o instalación del producto no conforme con las instrucciones del manual, o por cualquier otra causa no relacionada con defectos de material o fabricación.

  Esta garantía es independiente y compatible con la Garantía Legal establecida por el RD 1/2007.

  La garantía especial de 36 meses es válida para la Unión Europea. Para otros países consultar la legislación vigente o tu distribuidor local.

FUNCIONAMIENTO DE LA GARANTÍA

1. Entrando en http://support.energysistem.com y tras seleccionar su producto podrá encontrar FAQ's (respuestas a preguntas mas frecuentes), manuales, guías de usuario, drivers y actualizaciones.

   Puedes consultar la disponibilidad del manual en tu idioma en http://www.energysistem.com/es-es/support/manuals.
2. También ponemos a su disposición el teléfono para la gestión de garantía 902 294 294 (teléfono de soporte técnico valido solo para España). Antes de efectuar la llamada telefónica tenga a mano el Ticket o Factura de compra y el número de serie del producto.
3. Opcionalmente se puede dirigir al lugar donde compro el producto, presentando su Factura o Ticket de compra.

Importante: Los datos o información contenidos en los productos no están cubiertos en ningún caso por ninguna garantía, por lo tanto el servicio técnico de Energy Sistem Soyntec S.A. no se verá en la obligación de respaldar dicha información por lo que es recomendable entregar el equipo sin información en la memoria del mismo, o con la información original de fábrica.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales Toda compañía, marca y nombres de producto son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

© 2013 por Energy Sistem™. Todos los derechos reservados.

CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

30/04/2013

Nombre del suministrador: Energy Sistem Soyntec S. A.

Dirección: Pol. Ind. Finestrat C/. Calpe, 1 - 03509 Finestrat Alicante (España)

Tel: 902 388 388

Fax: 902 119 034

NIF: A53107488

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Energy Sistem™ Reproductor DVD Portátil Energy Mobile dv7 TV

Energy Sistem™ Reproductor DVD Portátil Energy Mobile dv9 TV

País de fabricación: China

Al que se refiere esta declaración, con la(s) norma(s) u otros documento(s) normativo(s) de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2004/108/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 15 de diciembre de 2004.

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que sus aparatos eléctricos y electrónicos deben al final de su vida útil reciclarse por separado de sus residuos domésticos. Existen sistemas de recogida para reciclaje. Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local o a su distribuidor donde adquirió el producto.